

H O T E L



HERMITAGE

CERVINIA - ITALY



LA

CHANDELLE

RESTAURANT



RELAIS &
CHATEAUX



For the English poet and painter John Ruskin, it is “the most noble cliff in Europe”. He spoke of the majesty and elegance with which, from the top of its 4478 metres, the Matterhorn watches over the Swiss and Italian Alps. To the North, Zermatt... To the south, the sun-kissed Breuil-Cervinia. It is here that the Neyroz family has been cultivating the Val d’Aoste way of life for three generations...

Pour le poète et peintre anglais John Ruskin, il est “le plus noble rocher d’Europe”. C’est dire la majesté teintée d’élégance avec laquelle, du haut de ses 4478 mètres, le Mont Cervin veille sur les Alpes suisses et italiennes. Version nord, Zermatt... Version sud, côté soleil, Breuil-Cervinia. C’est là que, depuis trois générations, la famille Neyroz cultive l’art de vivre à la valdôtaine...

As the path curves round the Matterhorn, 2050 metres above sea level, a house of rock and stone stands amongst the larches. This typical mountain chalet radiates the distinctive protective minerality and heat of the high altitude refuges and provides a blissful and secluded stay, where time seems to stand still. You only need to step through the door to feel it. Guests are welcomed to the Hermitage Hotel as if it were a house of warm and caring friends. The welcome and the service are a unique interpretation of Italian hospitality and make for an unforgettable experience.

Au détour d'un chemin, tout contre le Cervin, à 2050 mètres d'altitude, une demeure de pierres et de bois se dresse parmi les mélèzes. Ce grand chalet montagnard dégage la minéralité et la chaleur protectrices si particulières des refuges d'altitude et annonce un séjour de plénitude hors du temps et du monde. Il suffit de passer la porte pour le ressentir. On est accueilli à l'Hotel Hermitage comme dans une maison d'amis chaleureuse et attentionnée. La réception, le service interprètent de façon unique l'hospitalité italienne et en font une expérience inoubliable.





The Neyroz signature? An intimate family atmosphere. Their passion for the mountain, their taste for the authentic and their attention to detail give this high altitude luxury hotel its warm and sophisticated style. This spirit diffuses throughout the hotel, from the comfortable salon where one can sink into the sofas, to the bar and elegant smoking room. The furniture, the work of local artisans, has the patina of age, the ornaments are antique; the precious silk fabrics are embroidered with classic designs; and on the walls, your gaze will be caught by one of the finest collections of paintings of the Matterhorn.

La signature Neyroz ? Une atmosphère intimiste et familiale. Leur passion pour la montagne, leur goût pour l'authentique, leur sens du détail donnent à ce palace d'altitude son style chaleureux et raffiné. Un esprit qui se décline dans tout l'hôtel, du cosy salon aux sofas profonds, au bar et au fumoir pour dandies. Les meubles signés d'artisans locaux ont la patine du temps, les bibelots sont tous chinés et anciens, les étoffes soyeuses et précieuses brodées de motifs typiques, et aux murs, le regard est capté par l'une des plus belles collections de tableaux du Cervin.

LA
CHANDELLE
RESTAURANT

In the dining room, through the large bay windows, the Matterhorn joins the head waiter in watching over the excellent service.

Green linen tablecloths, antique silverware, refined crockery... The true art of hospitality is demonstrated in the hotel's style and refinement, so dear to Northern Italy. Between splendour and warmth, tradition and relaxation...

Dans la salle à manger, par les larges baies vitrées, le Cervin s'invite à table et veille, tel le maître d'hôtel, à l'excellence du service.

Nappes de lin vert, argenterie ancienne, vaisselle raffinée... L'art de recevoir exprime à l'Hotel Hermitage ce chic, ce raffinement chers à l'Italie du Nord. Entre faste et convivialité, entre tradition et décontraction...





Epicurean, at the table the mountain is ever-present: as much as in the dishes – polenta, gnocchis served with nettles, raviolis stuffed with rabbit, mountain sausage – as in the produce: the mountain pasture’s finest, such as the famous Fontina cheese. The food is seasonal, totally fresh and naturally delicious. The produce is from the garden and nearby farms. The jams and bread are homemade. Just like the venison charcuterie that you will savour, on the knife, in the vaulted cellar that houses a simply exceptional collection of 400 vintage wines and homemade grappas.

Epicurienne, la montagne se raconte à table. Polenta, gnocchis aux orties, raviolis farcis au lapin, saucisses de montagne. Les meilleurs produits des Alpes dont la fameuse Fontina. La cuisine est de saison, ultra-fraîche et naturellement délicieuse. Le marché du jardin et des fermes voisines. Les confitures sont faites maison, les pains aussi. Tout comme cette charcuterie de venaison qu’on déguste, au couteau, dans la cave voutée dont la collection de vins est simplement exceptionnelle avec ses 400 crus, et ses grappas maison.

Tailor-made for rest and reverie, the suites and bedrooms are all unique and open onto balconies or private terraces with an unobstructed view over the mountain. Each has its own intimate and personal atmosphere, its own cosy place of rest, its own comfortable alcove or living room that highlights the sweetness and well-being of the Neyroz way of life... Whether you come as a couple, with friends or with family, let yourself be lulled by these havens of luxury and comfort.

Faites sur mesure pour le repos et la rêverie, les suites et les chambres sont toutes différentes et ouvertes sur des balcons ou des terrasses privées avec vue imprenable sur la montagne. Chacune a son atmosphère intime et personnelle, son coin de repos douillet, son alcôve ou son salon cossu qui accentue la douceur de vivre et le bien-être à la Neyroz... Qu'on vienne en amoureux, entre amis ou en famille... on se laisse bercer par ces havres de luxe et de confort.

Rooms pictures are for illustration purpose only, for further information please refer to our website www.hotelhermitage.com

Les photos des chambres sont fournies à titre indicatif seulement.
Pour plus d'info visitez svp notre site web www.hotelhermitage.com







The alpine style presides over the spa, made with grey Val d'Aosta stone. The swimming pool, heated to 30° in winter as in summer, sits atop the mountainside. The hydro-massage tub is supplied with water from the source of Cervinia. To stay in shape, head to the gym with its top of the range equipment. To wind down, take a relaxing break in the hamman or sauna.

The Spa & Beauty offers the most specialised La Prairie treatments. An emotional and exclusive aesthetic experience.

Le chic alpin règne sur le spa en pierre grise valdotaine. La piscine chauffée à 30° hiver comme été s'ouvre sur les alpages. Le bassin d'hydro-massage est alimenté d'eau de source de Cervinia. Pour la mise en forme, direction la salle de training et son équipement haut de gamme.

Pour le réconfort, pause détente au hamman ou au sauna. Le Spa & Beauté propose les soins La Prairie les plus pointus.

Une expérience esthétique émotionnelle et exclusive.



The Art of Beauty
la prairie
SWITZERLAND





★★★★★
H•WELLNESS
HOTEL
HERMITAGE

Our new **H•WELLNESS** Pool with our own spring water. Sauna, steam bath and gym Jacuzzi, and relax with view on the Cervino/Matterhorn Spa with hydrotherapy and Dead sea muds.

Le tout nouveau **H•WELLNESS** Piscine à l'eau de source privée de l'hôtel. Sauna, hammam, salle de gymnastique et de musculation. Hydromassages, salle de repos avec vue sur le Cervin. Spa avec hydrothérapie et bains de boues de la mer morte.



Alpine skiing, snowboarding, cross-country skiing, snowshoeing, heli-skiing...

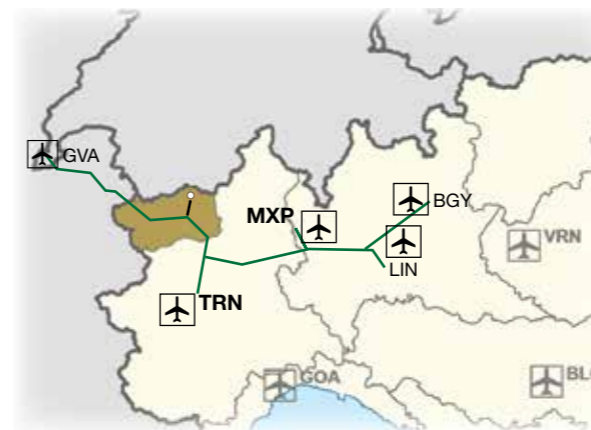
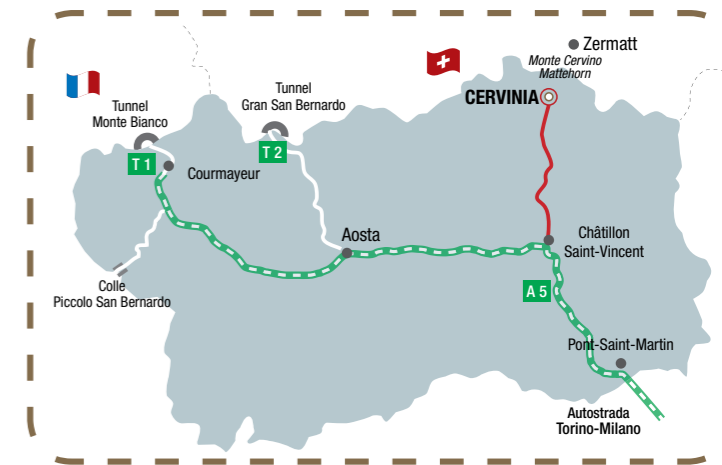
Just 300 metres from the hotel, the Breuil-Cervinia ski resort is a spectacle of summits and exhilarated skiers flying down the mountain. Situated on the Southern face of the Matterhorn, bathed in constant sunshine, it is both one of the most beautiful, highest and largest in the world. Its 360 km of slopes reach up to Klein Matterhorn, at 3900 metres, and carry experienced skiers to Valtourmenche or Zermatt on the Swiss side, all the while giving them the rare privilege of never having to ski the same run twice.

Ski alpin, snowbord, ski de fond, raquettes, héliski... A 300 mètres de l'hôtel, le domaine skiable du Breuil-Cervinia n'est que spectacle de cîmes et émotions fortes tout schuss. Situé sur la face sud du Cervin toujours ensoleillée, il est à la fois l'un des plus beaux, des plus hauts et des plus vastes du monde. Ses 360 km de pistes montent jusqu'au Petit Cervin, à 3900 mètres, et entraînent les skieurs chevronnés jusqu'à Valtourmenche ou Zermatt côté Suisse, en leur donnant ce privilège rare de ne jamais emprunter deux fois dans la journée une même piste.

In summer, this preserved nature returns to its roots. The golfers enjoy practising on 18 holes - the highest course in Italy and one of the highest in Europe. Summer skiing on the Plateau Rosa. Sport excursions and mountain biking trips. Dodge the torrents and waterfalls amongst the mountain scenery, with ibex, chamois and marmots accompanying you on your walk. Laze in the pastures, decorated seasonally with rhododendrons and edelweiss, or enjoy the sun's warmth in the hotel grounds, with only the housedog to bring you back to reality, just in time for an aperitif.

Cette nature préservée est en été un retour aux sources. Les golfeurs bénéficient du practice 18 trous le plus haut d'Italie et l'un des plus hauts d'Europe. Ski d'été sur le Plateau Rosa. Excursions sportives et mountain bike. Entre torrents et cascades, on s'évade en alpages sur des sentiers, avec bouquetins, chamois et marmottes comme compagnons de marche. On paresse dans les paturages tapissés en cette saison de rhododendrons et d'edelweiss et on hâle dans le parc de l'hôtel contemplant le Cervin. Juste rappelé à la réalité à l'heure de l'apéritif...





✈ **Airports/Aéroports :**
 Turin (TRN) 110 Km
 Milan (MXP) 180 Km
 Milan (LIN) 205 Km
 Geneva (GVA) 205 Km
 Bergamo (BGY) 230 Km

Private transfers available
 Transfert privée disponible

Directions/Indications :
 From Turin
 or from Mont Blanc tunnel,
 take A5 and exit at Châtillon.
 Follow RR 46 towards Cervinia

De Turin ou du tunnel
 du Mont-Blanc, prendre l'autoroute
 A5 et sortir à Châtillon.
 Suivre la RR 46 vers Cervinia



HERMITAGE

CERVINIA - ITALY



11021 Breuil Cervinia - Italia
tel. +39 0166 948998
info@hotelhermitage.com
www.hotelhermitage.com

reservation on-line
www.hotelhermitage.com



#HermitageCervinia

Traveller
Made

